

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 120



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

56 tomas
2013 m. gegužės 1 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2013 m. balandžio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 396/2013, kuriuo dėl tam tikrų naujų keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio stebėsenos reikalavimų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1014/2010 ⁽¹⁾ 1
- ★ 2013 m. balandžio 30 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 397/2013, kuriuo dėl naujų keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio stebėsenos iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 443/2009 ⁽¹⁾ 4
- ★ 2013 m. balandžio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 398/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 883/2006, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 taikymo taisykles dėl mokėjimo agentūrų apskaitos tvarkymo, išlaidų ir įplaukų deklaravimo ir išlaidų kompensavimo iš EŽŪGF ir EŽŪFKP sąlygų 9
- 2013 m. balandžio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 399/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 11
- 2013 m. balandžio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 400/2013, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2013 m. gegužės 1 d. 13

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

2013/213/ES:

- ★ 2013 m. balandžio 29 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo dėl nacionalinių priemonių, kuriomis siekiama, kad į tam tikras Airijos ir Jungtinės Karalystės teritorijas nepatektų austrių herpes virusas 1 ūvar (OsHV-1 ūvar), iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/221/ES (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 2381)⁽¹⁾ 16

Pranešimas skaitytojams – 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo s3

Pranešimas (žr. antrąjį viršelio puslapį)



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 396/2013

2013 m. balandžio 30 d.

kuriuo dėl tam tikrų naujų keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio stebėsenos reikalavimų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1014/2010

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009, nustatantį naujų keleivinių automobilių išmetamų teršalų normas pagal Bendrijos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 9 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) atsižvelgiant į patirtį, sukaupią vykdant naujų keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio stebėseną 2010 ir 2011 m., iš dalies pakeistas Reglamento (EB) Nr. 443/2009 II priedas siekiant supaprastinti svarbių duomenų rinkimą ir padėti gamintojams veiksmingai tuos duomenis patikrinti;
- (2) norint, kad išmetamo CO₂ kiekio stebėseną būtų vykdoma darniai, 2010 m. lapkričio 10 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 1014/2010 dėl naujų keleivinių automobilių registracijos stebėsenos ir duomenų teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009⁽²⁾ reikėtų suderinti su Reglamento (EB) Nr. 443/2009 II priedo pakeitimais;
- (3) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1014/2010 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Klimato kaitos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 1014/2010 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 3 straipsnio 7 dalis pakeičiama taip:

„7. Jei transporto priemonės ašių tarpuvėžio plotis nevienodas, valstybė narė pateikdama išsamius stebėsenos duomenis, kaip parametro „vairuojamosios ašies tarpuvėžio plotis“ arba „kitos ašies tarpuvėžio plotis“ vertę nurodo didžiausią ašies tarpuvėžio plotį.“

- 2) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

Valstybių narių rengiami duomenys

Rengdamos išsamius stebėsenos duomenis, valstybės narės į juos įtraukia:

- a) kiekvienos transporto priemonės, kurios savitasis išmetamo CO₂ kiekis mažesnis kaip 50 g CO₂/km – užregistruotų transporto priemonių skaičių netaikant Reglamento (EB) Nr. 443/2009 5 straipsnyje nustatytų daugiklių;
- b) kiekvienos transporto priemonės, kuri gali būti varoma etanolio (E85) degalais – savitąjį išmetamo CO₂ kiekį neatsižvelgiant į 5 % išmetamo CO₂ kiekio sumažinimą, kurį tokioms transporto priemonėms leidžiama taikyti pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 6 straipsnį,
- c) kiekvienos transporto priemonės, kurioje taikomos naujoviškos technologijos – savitąjį išmetamo CO₂ kiekį neatsižvelgiant į išmetamo CO₂ kiekio sumažinimą taikant naujoviškas technologijas, į kurį leidžiama atsižvelgti pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 12 straipsnį.

(¹) OL L 140, 2009 6 5, p. 1.

(²) OL L 293, 2010 11 11, p. 15.

Išsamūs stebėsenos duomenys pateikiami šio reglamento II priede nustatytu tikslumu.“

3) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

Transporto priemonės, kurioms netaikomas EB tipo patvirtinimas

1. Jei keleiviniams automobiliams taikomas mažų serijų nacionalinis tipo patvirtinimas pagal Direktyvos 2007/46/EB 23 straipsnį arba individualus patvirtinimas pagal tos direktyvos 24 straipsnį, valstybės narės Komisijai pateikia atitinkamus jų teritorijoje užregistruotų kiekvienos tokios rūšies automobilių skaičius, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 443/2009 II priedo C dalies pirmoje lentelėje.

2. Valstybės narės gali parengti išsamius 1 dalyje nurodytų transporto priemonių stebėsenos duomenis;

tuo atveju vietoj gamintojo pavadinimo naudojamas vienas iš šių pavadinimų:

- a) „AA-IVA“ – kai pateikiami duomenys apie individualiai patvirtintų tipų transporto priemones;
 - b) „AA-NSS“ – kai pateikiami duomenys apie nacionaliniu lygiu patvirtintų tipų mažų serijų transporto priemones.“
- 4) Reglamento (ES) Nr. 1014/2010 I ir II priedai pakeičiami šio reglamento priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

„I PRIEDAS

Duomenų šaltiniai

Parametras	Atitiktis liudijimas (1 dalis, Direktyvos 2007/46/EB IX priede nustatytas A1, A2 arba B pavyzdys)	Tipo patvirtinimo dokumentai (Direktyva 2007/46/EB)
Gamintojas	0.5 skirsnis	III priedo I dalies 0.5 skirsnis
Tipo patvirtinimo numeris ir jo plėtinys	0.10 skirsnis	Tipo patvirtinimo liudijimas, kaip nurodyta VI priede
Tipas	0.2 skirsnis	III priedo I dalies 0.2 skirsnis
Variantas	0.2 skirsnis	III priedo II dalis
Modifikacija	0.2 skirsnis	III priedo II dalis
Markė	0.1 skirsnis	III priedo I dalies 0.1 skirsnis
Komercinis pavadinimas	0.2.1 skirsnis	III priedo I dalies 0.2.1 skirsnis
Patvirtinto tipo transporto priemonės kategorija	0.4 skirsnis	III priedo I dalies 0.4 skirsnis
Masė (kg)	13 skirsnis	III priedo I dalies 2.6 skirsnis ⁽¹⁾
Savitasis išmetamo CO ₂ kiekis (g/km) ⁽²⁾	49.1 skirsnis	VIII priedo 3 skirsnis
Ratų bazė (mm)	4 skirsnis	III priedo I dalies 2.1 skirsnis ⁽¹⁾
Vairuojamosios ašies tarpavėžio plotis – kitos ašies tarpavėžio plotis (mm)	30 skirsnis	III priedo I dalies 2.3.1 ir 2.3.2 skirsniai ⁽³⁾
Degalų tipas	26 (arba 23) skirsnis	III priedo I dalies 3.2.2.1 skirsnis
Degalų režimas	26.1 (arba 23.1) skirsnis	III priedo I dalies 3.2.2.4 skirsnis
Variklio darbinis tūris (cm ³)	25 skirsnis	III priedo I dalies 3.2.1.3 skirsnis
Elektros energijos suvartojimas (Wh/km)	49.2 skirsnis	

⁽¹⁾ Pagal šio reglamento 3 straipsnio 8 dalį.

⁽²⁾ Pagal šio reglamento 3 straipsnio 4 dalį.

⁽³⁾ Pagal šio reglamento 3 straipsnio 7 ir 8 dalis.

II PRIEDAS

Duomenų tikslumo lentelė

Reikalaujamas pagal 2 straipsnį pateikiamų išsamių stebėsenos duomenų tikslumas:

CO ₂ (g/km)	Sveikasis skaičius
Masė (kg)	Sveikasis skaičius
Ratų bazė (mm)	Sveikasis skaičius
Vairuojamosios ašies tarpavėžio plotis – kitos ašies tarpavėžio plotis (mm)	Sveikasis skaičius
Išmetamų teršalų kiekio sumažinimas naudojant naujoviškas technologijas (g/km)	Apvalinama dešimtyjų tikslumu“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 397/2013

2013 m. balandžio 30 d.

kuriuo dėl naujų keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio stebėsenos iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 443/2009

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009, nustatantį naujų keleivinių automobilių išmetamų teršalų normas pagal Bendrijos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 9 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) vykdant naujų keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio stebėseną 2010 ir 2011 m. pastebėta, kad tiksliai apskaičiuoti vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį ir savitąsias teršalų išmetimo normas įmanoma tik turint išsamius Reglamento (EB) Nr. 443/2009 8 straipsnio 1 dalyje nurodytus duomenis. Todėl Reglamento (EB) Nr. 443/2009 II priedo C dalies pirmoje lentelėje derėtų nurodyti tik tuos jungtinius duomenis, kurie yra absoliučiai būtini taikant tą reglamentą;
- (2) tačiau siekiant, kad keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio stebėseną būtų kokybiškesnė ir tikslesnė, būtina nustatyti tam tikrus papildomus reikiamus duomenų parametrus ir įtraukti kitus parametrus, kurių stebėseną iki šiol vykdyta savanoriškai;
- (3) į parametrus, kurie turi būti stebimi ir nurodomi ataskaitose, įtraukus tipo patvirtinimo numerį, gamintojams gali būti lengviau patikrinti orientacinę apskaičiuotą jų vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį ir savitąją teršalų išmetimo normą, taigi ir užtikrinti, kad galutinis duomenų rinkinys būtų tikslesnis;
- (4) apskaičiuojant gamintojo vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį neatsižvelgiama į keleivinius automobilius, kurių tipas patvirtinamas mažomis serijomis nacionaliniu lygmeniu pagal 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/46/EB, nustatančios motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinųjų dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus

(Pagrindų direktyva)⁽²⁾, 23 straipsnį ir automobilius, kurie pagal tos direktyvos 24 straipsnį patvirtinami individualiai. Vis dėlto svarbu vykdyti nuoseklią tų automobilių skaičiaus stebėseną siekiant įvertinti galimą poveikį stebėsenos procesui ir galimybei pasiekti Sąjungos vidutinę CO₂ išmetimo normą. Todėl kasmet turėtų būti pateikiami jungtiniai tokių registracijų duomenys;

- (5) be to, siekiant užtikrinti, kad keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio stebėseną būtų suderinta su analogiška lengvųjų komercinių automobilių stebėseną pagal 2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamų teršalų normos pagal Sąjungos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį⁽³⁾, reikėtų nustatyti, kad, be tipo patvirtinimo numerio, variklio darbinis tūris ir suvartojamos elektros energijos kiekis taip pat būtų privalomi stebėsenos parametrai. Be to, kai atitikties liudijimas nenaudojamas kaip pirminis duomenų šaltinis ir duomenys imami, *inter alia*, iš tipo patvirtinimo dokumentų, reikėtų paaiškinti, kad tokiais atvejais tie duomenys turi atitikti atitikties liudijimo duomenis;
- (6) siekiant užtikrinti, kad į minėtus pakeitimus būtų atsižvelgta vykdant duomenų stebėseną 2013 m., įsigaliojimo datą reikėtų nustatyti ne vėlesnę kaip septinta diena po šio akto paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (7) todėl Reglamentas (EB) Nr. 443/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Klimato kaitos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 443/2009 II priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu.

⁽¹⁾ OL L 140, 2009 6 5, p. 1.

⁽²⁾ OL L 263, 2007 10 9, p. 1.

⁽³⁾ OL L 145, 2011 5 31, p. 1.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 443/2009 II priedas pakeičiamas taip:

„II PRIEDAS

STEBĖSENA IR PRANEŠIMAS APIE IŠMETAMŲ TERŠALŲ KIEKĮ**A DALIS – Duomenų apie naujus keleivinius automobilius rinkimas ir išmetamo CO₂ kiekio stebėsenai reikiamos informacijos nustatymas**

1. Kiekvienais kalendoriniais metais valstybės narės renka šiuos duomenis apie kiekvieną jos teritorijoje užregistruotą naują keleivinį automobilį:
 - a) gamintojas;
 - b) tipo patvirtinimo numeris ir jo plėtinys;
 - c) tipas, variantas ir modifikacija;
 - d) markė ir komercinis pavadinimas;
 - e) patvirtinto tipo transporto priemonės kategorija;
 - f) bendras naujai užregistruotų transporto priemonių skaičius;
 - g) masė;
 - h) savitasis išmetamo CO₂ kiekis;
 - i) automobilio ratų apibrėžtas jo plotas: ratų bazė, vairuojamosios ašies tarpuvėžio plotis ir kitos ašies tarpuvėžio plotis;
 - j) degalų tipas ir degalų režimas;
 - k) variklio darbinis tūris;
 - l) suvartojamos elektros energijos kiekis;
 - m) naujoviškos technologijos arba naujoviškų technologijų grupės kodas ir išmetamo CO₂ kiekio sumažinimas taikant tą technologiją.
2. 1 punkte nurodyti duomenys imami iš atitinkamo keleivinio automobilio gamintojo išduoto atitikties liudijimo arba turi atitikti tokio atitikties liudijimo duomenis. Jei atitikties liudijimas nenaudojamas, valstybės narės imasi būtinų priemonių tinkamam stebėsenos duomenų tikslumui užtikrinti. Jei nurodytos ir didžiausia, ir mažiausia keleivinio automobilio masės arba 1 punkto i papunktyje nurodyto automobilio ratų apibrėžto jo ploto vertės, taikydamos šį reglamentą valstybės narės naudoja tik didžiausią vertę. Dviejų rūšių degalais (benzinu ir dujomis) varomų transporto priemonių, kurių atitikties liudijime nurodytos savitojo išmetamo CO₂ kiekio vertės abiejų rūšių degalams, atveju valstybės narės naudoja tik dujoms nurodytą vertę.
3. Valstybės narės kiekvienais kalendoriniais metais nustato:
 - a) šaltinius, iš kurių renkami 1 punkte nurodyti išsamūs duomenys;
 - b) bendrą naujai užregistruotų naujų keleivinių automobilių, kuriems taikomas ES tipo patvirtinimas, skaičių;
 - c) bendrą naujai užregistruotų naujų individualiai patvirtintų keleivinių automobilių skaičių;
 - d) bendrą naujai užregistruotų naujų keleivinių automobilių, tvirtinamų mažomis serijomis nacionaliniu lygmeniu, skaičių;
 - e) jų teritorijoje esančių degalinių, parduodančių E85, procentinę dalį.

B DALIS – Naujų keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio stebėsenai reikalingos informacijos nustatymo metodika

Stebėsenai reikalinga informacija, kurią valstybės narės turi nustatyti pagal A dalies 1 ir 3 punktus, nustatoma taikant šioje dalyje aprašytą metodiką.

1. Užregistruotų naujų lengvųjų automobilių skaičius.

Valstybės narės nustato naujų keleivinių automobilių, užregistruotų jų teritorijoje atitinkamais stebėsenos metais, skaičių, atskirai nustatydamos EB patvirtinto tipo automobilių, individualiai patvirtintų automobilių ir nacionaliniu lygiu patvirtintų mažų serijų automobilių skaičių.

2. Naujų keleivinių automobilių pasiskirstymas pagal modifikacijas.

Naujai užregistruotų keleivinių automobilių skaičius ir A dalies 1 punkte nurodyti išsamūs duomenys nurodomi pagal kiekvieno tipo kiekvieno varianto kiekvieną modifikaciją.

3. Valstybių narių teritorijoje esančios degalinės, parduodančios E85 degalus, nurodomos pagal Komisijos reglamento (ES) Nr. 1014/2010 ⁽¹⁾ 6 straipsnį.**C DALIS – Duomenų perdavimo forma**

Kiekvienais metais A dalies 1 ir 3 punktuose nurodytą informaciją valstybės narės perduoda tokia forma:

Jungtinius duomenis, įskaitant A dalies 3 punkte nurodytą bendrąją informaciją:

Valstybė narė ⁽¹⁾	
Metai	
Duomenų šaltinis	
Bendras naujai užregistruotų naujų keleivinių automobilių, kuriems taikomas EB tipo patvirtinimas, skaičius	
Bendras naujai užregistruotų naujų individualiai patvirtintų keleivinių automobilių skaičius	
Bendras naujai užregistruotų naujų keleivinių automobilių, tvirtinamų mažomis serijomis nacionaliniu lygmeniu, skaičius	
Degalinių, kuriose parduodamas E85, procentinė dalis pagal Reglamento (ES) Nr. 1014/2010 6 straipsnio 1 dalį	
Jei E85 parduodančių degalinių procentinė dalis yra didesnė kaip 30 % visų degalinių – bendras tokių degalinių skaičius pagal Reglamento (ES) Nr. 1014/2010 6 straipsnio 2 dalį.	

⁽¹⁾ ISO 3166 *alpha*-2 kodai, išskyrus Graikiją ir Didžiąją Britaniją, kurių kodai atitinkamai yra „EL“ ir „UK“.

⁽¹⁾ OL L 293, 2010 11 11, p. 15.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 398/2013

2013 m. balandžio 30 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 883/2006, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 taikymo taisykles dėl mokėjimo agentūrų apskaitos tvarkymo, išlaidų ir įplaukų deklaravimo ir išlaidų kompensavimo iš EŽŪGF ir EŽŪFKP sąlygų

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 42 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 883/2006 ⁽²⁾ nustatomi tam tikri specialūs reikalavimai ir taisyklės, *inter alia*, dėl mokėjimo agentūrų apskaitos tvarkymo, išlaidų deklaravimo bei pajamų ir Komisijos užtikrinamo išlaidų kompensavimo pagal Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005;
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 26 straipsnio 5 dalyje numatyta, kad Komisija tarpines išmokas turi išmokėti per 45 dienas nuo išlaidų deklaracijos, atitinkančios šio straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, užregistravimo;
- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 883/2006 16 straipsnio 4 dalį, jei dėl išlaidų deklaracijoje aptiktų neatitikimų, skirtingų išaiškinimų arba nenuoseklumo Komisija valstybės narės paprašo papildomos informacijos, ji gali sustabdyti Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 26 straipsnio 5 dalyje nustatytą visos mokėjimo paraiškoje nurodytos sumos arba jos dalies išmokėjimo terminą iki kito laikotarpio išlaidų deklaracijos pateikimo;
- (4) siekiant užtikrinti, kad Sąjungos lėšos būtų naudojamos pagal taikytinas taisykles, 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽³⁾, 59 straipsnio 6 dalyje numatyta, kad Komisija gali sustabdyti išmokėjimo terminą arba sustabdyti išmokėjimą, jei tai numatyta konkreitiems sektoriams taikomose taisyklėse;
- (5) pagal Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 9 straipsnio 2 dalį Komisija turi tikrinti, ar valstybėse narėse yra sukurtos ir tinkamai veikia valdymo ir kontrolės sistemos, ir sumažinti tarpines išmokas arba sustabdyti jų išmokėjimą,

ypač jei tos sistemos veikia nesklaidžiai. Be to, pagal to reglamento 27 ir 27a straipsnius Komisija gali tarpines išmokas sumažinti arba sustabdyti jų išmokėjimą, jei valstybė narė jai paprašius nepateikia tinkamos papildomos informacijos;

- (6) siekiant apsaugoti su Europos žemės ūkio garantijų fondu ir Europos žemės ūkio fondu kaimo plėtrai susijusius Sąjungos finansinius interesus, tikslinga padidinti Reglamento (EB) Nr. 883/2006 16 straipsnio 4 dalyje numatytų atvejų, kuriais gali būti sustabdytas tarpinių išmokų išmokėjimo terminas, skaičių, kad taip pat būtų įtraukti atvejai, kai iš Komisijai pateiktos informacijos matyti, kad esama su mokėjimo paraiška susijusių pažeidimų arba valstybės narės valdymo ir kontrolės sistemos veikimo trūkumų;
- (7) todėl Reglamentas (EB) Nr. 883/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) Žemės ūkio fondų komitetas iki pirmininko nustatyto termino nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 883/2006 16 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Tai atvejais, kai dėl atskaitinio laikotarpio išlaidų deklaracijose nustatytų neatitikimų, skirtingų išaiškinimų arba nenuoseklumo, atsiradusių visų pirma dėl to, kad nebuvo pateikta pagal Reglamentą (EB) Nr. 1698/2005 ir jo įgyvendinimo taisykles reikalaujama informacija, arba dėl įrodymų, kad į išlaidų deklaraciją įtrauktos išlaidos yra susijusios su didelių finansinių pasekmių turinčiais pažeidimais arba kad esama kaimo plėtros valdymo ir kontrolės sistemos trūkumų, reikia papildomų patikrinimų, atitinkama valstybė narė Komisijai paprašius per prašyme nurodytą laikotarpį, nustatytą atsižvelgiant į problemos mastą, pateikia papildomos informacijos. Ta papildoma informacija yra teikiama naudojant šio reglamento 15 straipsnio antroje pastraipoje numatytą saugią keitimosi informacija sistemą.

Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 26 straipsnio 5 dalyje nustatytas visos mokėjimo paraiškoje nurodytos sumos arba jos dalies išmokėjimo terminas gali būti sustabdytas nuo prašymo pateikti daugiau informacijos išsiuntimo datos iki

⁽¹⁾ OL L 209, 2005 8 11, p. 1.⁽²⁾ OL L 171, 2006 6 23, p. 1.⁽³⁾ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

paprašytos informacijos gavimo, bet ne vėliau kaip iki kito laikotarpio išlaidų deklaracijos pateikimo.

pagal Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 27 straipsnio 3 dalį sustabdyti išmokų išmokėjimą arba jas sumažinti.“

Jei atitinkama valstybė narė per papildomos informacijos pateikimo prašyme nustatytą laikotarpį į tą prašymą neatsiliepia, jei jos atsakymas laikomas netinkamu arba jei iš jo matyti, kad nebuvo laikomasi taikytinų taisyklių arba kad Sąjungos lėšos buvo naudojamos netinkamai, Komisija gali

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 399/2013**2013 m. balandžio 30 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizaviną ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	77,1
	TN	92,5
	TR	125,9
	ZZ	98,5
0707 00 05	AL	65,0
	EG	158,2
	TR	130,2
	ZZ	117,8
0709 93 10	TR	99,6
	ZZ	99,6
0805 10 20	EG	54,2
	IL	71,6
	MA	51,2
	TN	67,7
	TR	70,6
	ZZ	63,1
0805 50 10	TR	97,0
	ZA	116,4
	ZZ	106,7
0808 10 80	AR	117,9
	BR	105,7
	CL	127,3
	CN	74,1
	MK	30,3
	NZ	136,2
	US	202,0
	ZA	109,7
	ZZ	112,9

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 400/2013**2013 m. balandžio 30 d.****kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2013 m. gegužės 1 d.**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio rinkų organizavimas ir konkrečios tam tikriems žemės ūkio produktams taikomos nuostatos („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2010 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 642/2010 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad produktams, kurių KN kodai 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (paprastieji kviečiai, skirti sėjai), ex 1001 99 00 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ir 1007 90 00 nustatomas importo muitas yra lygus šių importuotų produktų intervencinei kainai, padidintai 55 % ir atėmus konkrečiai siuntai taikomą CIF importo kainą. Tačiau tas muitas negali viršyti Bendrojo muitų tarifo maito normos;
- (2) reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, siekiant apskaičiuoti minėto straipsnio 1 dalyje nurodytą importo muitą, reguliariai nustatomos tipinės minėtų produktų CIF importo kainos;

- (3) remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalimi, produktų, pažymėtų kodais 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (paprastieji kviečiai, skirti sėjai), ex 1001 99 00 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ir 1007 90 00 importo maito apskaičiavimui turi būti taikoma kasdieninė tipinė CIF importo kaina, nustatyta minėto Reglamento 5 straipsnyje nurodyta tvarka;
- (4) reikėtų nustatyti importo maitus laikotarpiu nuo 2013 m. gegužės 1 d., kurie yra taikomi tol, kol bus nustatyti nauji;
- (5) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau po atnaujintų duomenų paskelbimo, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2013 m. gegužės 1 d. importo maitai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede remiantis II priede pateikta informacija.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 187, 2010 7 21, p. 5.

I PRIEDAS

Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2013 m. gegužės 1 d.

KN kodas	Prekių aprašymas	Importo muitas ⁽¹⁾ (EUR už toną)
1001 19 00 1001 11 00	Aukštos kokybės kietieji KVIEČIAI	0,00
	vidutinės kokybės	0,00
	žemos kokybės	0,00
ex 1001 91 20	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 99 00	Paprastieji KVIEČIAI, aukštos kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 10 00 1002 90 00	RUGIAI	0,00
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	0,00
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	0,00

⁽¹⁾ Remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 4 dalimi, importuotojui muitas gali būti sumažintas:

- 3 EUR už toną, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūros uostas (už Gibraltaro sąsiaurio ribų) arba Juodosios jūros uostas ir jei prekės atgabenamos Atlanto vandenynu arba per Sueco kanalą;
- 2 EUR už toną, jei iškrovimo uostas yra Airijoje, Jungtinėje Karalystėje, Danijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje ir jei prekės atgabenamos Atlanto vandenynu;

⁽²⁾ Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR už toną suma, jei laikomasi Reglamento (ES) Nr. 642/2010 3 straipsnyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

I priede nustatyto muto apskaičiavimo komponentai

16.4.2013-29.4.2013

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai ⁽¹⁾	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukštos kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės ⁽²⁾	Kietieji kviečiai, žemos kokybės ⁽³⁾
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotiruojama	244,04	196,38	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	246,90	236,90	216,90
Meksikos įlankos priemoka	—	18,91	—	—	—
Didžiųjų ežerų priemoka	30,39	—	—	—	—

⁽¹⁾ Įtraukta 14 EUR už toną priemoka (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽²⁾ 10 EUR už toną nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽³⁾ 30 EUR už toną nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

Vežimo išlaidos: Meksikos įlanka – Roterdamas: 16,34 EUR/t

Vežimo išlaidos: Didieji ežerai – Roterdamas: 50,08 EUR/t

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. balandžio 29 d.

kuriuo dėl nacionalinių priemonių, kuriomis siekiama, kad į tam tikras Airijos ir Jungtinės Karalystės teritorijas nepatektų austrių herpes virusas 1 μvar (OsHV-1 μvar), iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/221/ES

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 2381)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/213/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. spalio 24 d. Tarybos direktyvą 2006/88/EB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų akvakultūros gyvūnams ir jų produktams, ir dėl tam tikrų vandens gyvūnų ligų prevencijos ir kontrolės ⁽¹⁾, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2010 m. balandžio 15 d. Komisijos sprendimu 2010/221/ES patvirtinti nacionalines akvakultūros ir laukinių vandens gyvūnų tam tikrų ligų poveikio ribojimo priemones pagal Tarybos direktyvos 2006/88/EB 43 straipsnį ⁽²⁾, tam tikroms valstybėms narėms leidžiama taikyti apribojimus įvežamų ar pateikiamų rinkai vandens gyvūnų siuntoms, siekiant apsaugoti savo teritorijas nuo tam tikrų ligų patekimo;
- (2) valstybės narės gali taikyti šiuos apribojimus, jeigu jos įrodė, kad jose arba tam tikrose demarkacinėse zonose jų teritorijoje tokių ligų nenustatyta, arba kad jos yra patvirtinusios ligų likvidavimo arba priežiūros programą, siekdamas išvengti minėtų ligų;
- (3) apribojimai, susiję su Sprendime 2010/221/ES minimu austrių herpes virusu 1 μvar (OsHV-1 μvar), turėtų būti taikomi tik iki 2013 m. balandžio 30 d. OsHV-1 μvar viruso sukelta liga yra nauja liga, dėl kurios dar yra daug

abejonių, tad šiuo sprendimu patvirtintose priežiūros programose nustatyti judėjimo apribojimai dar nėra visiškai įvertinti. Todėl laikotarpis, kurį valstybės narės gali taikyti konkrečius su šia liga susijusius apribojimus, pratęsiamas dar vieniems metams;

- (4) todėl Sprendimas 2010/221/ES turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2010/221/ES 3a straipsnio 2 dalyje data „2013 m. balandžio 30 d.“ keičiama į „2014 m. balandžio 30 d.“

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2013 m. gegužės 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 29 d.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 328, 2006 11 24, p. 14.

⁽²⁾ OL L 98, 2010 4 20, p. 7.

PRANEŠIMAS SKAITIJOJAMS

2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo

Pagal 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo (OL L 69, 2013 3 13, p. 1) nuo 2013 m. liepos 1 d. tik Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas yra laikomas autentišku ir turi teisinę galią.

Jei Oficialiojo leidinio elektroninio leidimo paskelbti neįmanoma dėl nenumatytų ar išimtinių aplinkybių, spausdintinis leidimas yra autentiškas ir turi teisinę galią pagal Reglamento (ES) Nr. 216/2013 3 straipsnyje išdėstytas sąlygas.

2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT